

BAB III

ISTILAH *SHUMMUN*, *BUKMUN*, DAN '*UMYUN* DALAM AL-QUR'AN

A. Klasifikasi Ayat-Ayat Tentang Istilah *Shummun*, *Bukmun*, dan '*Umyun* dalam Al-Qur'an

1. Istilah *Shummun*

Istilah *shummun* disebutkan dalam Al-Qur'an sebanyak lima belas kali dengan beberapa bentuk derivasinya. Ayat-ayat Al-Qur'an yang menggunakan istilah *shummun* beserta derivasinya, yaitu Q.S. Al-Mâ'idah/5: 71, Q.S. Muhammad/47: 23, Q.S. Al-Baqarah/2: 18, Q.S. Al-Baqarah/2: 171, Q.S. Al-An'âm/6: 39, Q.S. Al-Anfâl/8: 22, Q.S. Yûnus/10: 42, Q.S. Al-Anbiyâ'/21: 45, Q.S. An-Naml/27: 80, Q.S. Ar-Rûm/30: 52, Q.S. Az-Zukhruf/43: 40, Q.S. Al-Isrâ'/17: 97, Q.S. Al-Furqân/25: 73, dan Q.S. Hûd/11: 24.¹ Agar lebih jelas, lihat tabel berikut:

Tabel 3.1 Klasifikasi Istilah *Shummun* dalam Al-Qur'an

No	Surat	Kata	Arti	Ayat
1.	Q.S. Al-Mâ'idah/5: 71	وَصَمُّوا	Menjadi tuli	وَحَسِبُوا أَلَّا تَكُونَ فِئْتَنَةً فَعَمُوا وَصَمُّوا ثُمَّ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوا وَصَمُّوا كَثِيرًا مِّنْهُمْ وَاللَّهُ بِصِيْرٍ بِمَا يَعْمَلُونَ

¹Muhammad Fuâd 'Abd al-Bâqi, *Mu'jam al-Mufahras Li Alfâzh Al-Qur'ân al-Karîm* (Mesir: Dâr al-Kutub, 1945), 414.

2.	Q.S. Muhammad/47: 23	أَصْتَهُمُ	Menjadikan mereka tuli	أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَاصْتَهُمُ وَاعْمَىٰ أَبْصَارَهُمْ ﴿١٣١﴾
3.	Q.S. Al-Baqarah/2: 18	صُمٌّ	Tuli	صُمٌّ بُكْمٌ عُمَىٰ فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿١٨﴾
4.	Q.S. Al-Baqarah/2: 171	صُمٌّ	Tuli	وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمَثَلِ الَّذِي يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَاءً وَنِدَاءً ۗ صُمٌّ بُكْمٌ عُمَىٰ فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٧١﴾
5.	Q.S. Al-An'âm/6: 39	صُمٌّ	Tuli	وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا صُمٌّ وَبُكْمٌ فِي الظُّلُمَاتِ ۗ مَنْ يَشَأِ اللَّهُ يُضِلَّهُ وَمَنْ يَشَأِ يُجْعَلْهُ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٣٩﴾
6.	Q.S. Al-Anfâl/8: 22	صُمٌّ	Tuli	﴿٢٢﴾ إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الصُّمُّ الْبُكْمُ الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٢٢﴾
7.	Q.S. Yûnus/10: 42	صُمٌّ	Tuli	وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ ۗ أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ وَلَوْ كَانُوا لَا يَعْقِلُونَ ﴿٤٢﴾
8.	Q.S. Al-Anbiyâ'/21: 45	صُمٌّ	Tuli	قُلْ إِنَّمَا أُنذِرُكُمْ بِالْوَحْيِ ۗ وَلَا يَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَاءَ إِذَا مَا يُنذَرُونَ ﴿٤٥﴾

9.	Q.S. An-Naml/27: 80	صُمُّ	Tuli	إِنَّكَ لَا تَسْمِعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تَسْمِعُ الصُّمَّ الدَّعَاءَ إِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِينَ ﴿٨٠﴾
10.	Q.S. Ar-Rûm/30: 52	صُمُّ	Tuli	فَإِنَّكَ لَا تَسْمِعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تَسْمِعُ الصُّمَّ الدَّعَاءَ إِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِينَ ﴿٥٢﴾
11.	Q.S. Az- Zukhruf/43: 40	صُمُّ	Tuli	أَفَأَنْتَ تَسْمِعُ الصُّمَّ أَوْ تَهْدِي الْعُمَىٰ وَمَنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٤٠﴾
12.	Q.S. Al-Isrâ'/17: 97	صُمًّا	Tuli	وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَنْ يُجِدَ لَهُمْ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِهِ ۗ وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ عُمِيًّا ۖ وَإِنَّمَا صُمًّا ۖ مَا وَهَمُ جَهَنَّمَ ۖ كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنَاهُمْ سَعِيرًا ﴿٩٧﴾
13.	Q.S. Al- Furqân/25: 73	صُمًّا	Tuli	وَالَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخْرُجُوا عَلَيْهَا صُمًّا وَعُمْيَانًا ﴿٧٣﴾
14.	Q.S. Hûd/11: 24	الْأَصَمِّ	Tuli	﴿٢٤﴾ مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَعْمَى وَالْأَصَمِّ وَالْبَصِيرِ وَالسَّمِيعِ ۗ هَلْ يَسْتَوِينَ مَثَلًا أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾

2. Istilah *Bukmun*

Istilah *bukmun* disebutkan dalam Al-Qur'an sebanyak enam kali, ayat-ayat Al-Qur'an yang menggunakan istilah *bukmun* yaitu Q.S. Al-Baqarah/2: 18, Q.S. Al-Baqarah/2: 171, Q.S. Al-An'âm/6: 39, Q.S. Al-Anfâl/8: 22, Q.S. An-Nahl/16: 76, dan Q.S. Al-Isrâ'/17: 97.² Agar lebih jelas, lihat tabel berikut:

Tabel 3.2 Klasifikasi Istilah *Bukmun* dalam Al-Qur'an

No	Surat	Kata	Arti	Ayat
1.	Q.S. Al-Baqarah/2: 18	بُكْمٌ	Orang yang bisu	صُمُّ بُكْمٌ عُمِيٌّ فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿١٨﴾
2.	Q.S. Al-Baqarah/2: 171	بُكْمٌ	Orang yang bisu	وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمَثَلِ الَّذِي يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَاءً وَنِدَاءً صُمُّ بُكْمٌ عُمِيٌّ فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٧١﴾
3.	Q.S. Al-An'âm/6: 39	بُكْمٌ	Orang yang bisu	وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا صُمُّ وَبُكْمٌ فِي الظُّلُمَاتِ مَنْ يَشَأِ اللَّهُ يُضِلَّهُ وَمَنْ يَشَأِ يُجْعَلْهُ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٣٩﴾
4.	Q.S. Al-Anfâl/8: 22	بُكْمٌ	Orang yang bisu	﴿٢٢﴾ إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الصَّمُّ الْبُكْمُ الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٢٢﴾
5.	Q.S. An-Nahl/16: 76	أَبْكُم	Orang yang bisu	وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا أَبْكُم لَا يَقْدِرُ عَلَى

²al-Bâqi, 133.

				شَيْءٍ وَهُوَ كَلٌّ عَلَى مَوْلَاهُ أَيْنَمَا يُوَجِّههُ لَا يَأْتِ بِخَيْرٍ هَلْ يَسْتَوِي هُوَ وَمَنْ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَهُوَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٧٦﴾
6.	Q.S. Al-Isrâ'/17: 97	بُكْمًا	Bisu	وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضِلِلْ فَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِهِ وَأَنْحَسُوا لَهُمْ الْوُجُوهُ عَلَى عُتْبِيٍّ وَبُكْمًا وَصَمًّا مَا لَهُمْ جَهَنَّمَ كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنَاهُمْ سَعِيرًا ﴿٧٧﴾

3. Istilah 'Umyun

Istilah 'umyun disebutkan dalam Al-Qur'an sebanyak tiga puluh tiga kali dengan beberapa bentuk derivasinya. Ayat-ayat Al-Qur'an yang menggunakan istilah 'umyun beserta derivasinya, yaitu Q.S. Al-An'âm/6: 104, Q.S. Al-Mâ'idah/5: 71, Q.S. Al-Qashash/28: 66, Q.S. Al-Hajj/22: 46, Q.S. Muhammad/47: 23, Q.S. Hûd/11: 28, Q.S. Fushshilat/41: 17, Q.S. Fushshilat/41: 44, Q.S. An-Naml/27: 66, Q.S. Al-A'râf/7: 64, Q.S. Al-An'âm/6: 50, Q.S. Hûd/11: 24, Q.S. Ar-Ra'd/13: 16, Q.S. Ar-Ra'd/13: 19, Q.S. Al-Isrâ'/17: 72, Q.S. Taha/20: 124, Q.S. Taha/20: 125, Q.S. An-Nûr/24: 61, Q.S. Fâtir/35: 19, Q.S. Gâfir/40: 58, Q.S. Al-Fath/48: 17, Q.S. 'Abasa/80: 2, Q.S. Al-Baqarah/2: 18, Q.S. Al-Baqarah/2: 171, Q.S. Yûnus/10: 43, Q.S. An-Naml/27: 81, Q.S. Ar-Rûm/30: 53, dan Q.S. Az-

Zukhruf/43: 40, Q.S. Al-Isrâ'/17: 97, Q.S. Al-Furqân/25: 73.³ Agar lebih jelas, lihat tabel berikut:

Tabel 3.3 Klasifikasi Istilah ‘Umyun dalam Al-Qur'an

No	Surat	Kata	Arti	Ayat
1.	Q.S. Al-An'âm/6: 104	عَمِيَ	Ia buta	قَدْ جَاءَكُمْ بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ عَمِيَ فَعَلَيْهَا وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيظٍ ﴿١٠٤﴾
2.	Q.S. Al-Mâ'idah/5: 71	عَمُوا	Menjadi buta	وَحَسِبُوا أَلَّا تَكُونَ فِئْتَنَةً فَعَمُوا وَصَمُوا ثُمَّ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوا وَصَمُوا كَثِيرٌ مِنْهُمْ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿٧١﴾
3.	Q.S. Al-Qashash/28: 66	فَعَمِيَّتْ	Maka tertutuplah	فَعَمِيَّتْ عَلَيْهِمُ الْأَنْبَاءُ يَوْمَئِذٍ فَهُمْ لَا يَتَسَاءَلُونَ ﴿٦٦﴾
4.	Q.S. Al-Hajj/22: 46	تَعَى	Menjadi buta	أَقَلَمَ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَتَكُونُ لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْتَلُونَ بِهَا أَوْ آذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا فَإِنَّهَا لَا تَعَى الْأَبْصَارَ وَلَكِنْ تَعَى الْقُلُوبَ الَّتِي فِي الصُّدُورِ ﴿٤٦﴾

³al-Bâqi, 489.

5.	Q.S. Muhammad/47: 23	وَأَعْمَى	Mebutakan	أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعَمَّى أَبْصَارَهُمْ ﴿٢٣﴾
6.	Q.S. Hûd/11: 28	فَعَمِيَّتْ	Maka disamarkan	قَالَ يَقَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَأَتَّبِعِ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِهِ فَعَمِيَّتْ عَلَيْكُمْ أَنْزِلْمُكْمُوهَا وَأَنْتُمْ لَهَا كَرِهُونَ ﴿٢٨﴾
7.	Q.S. Fushshilat/41: 17	عَمَى	Kebutaan	وَأَمَّا تَمُودُ فَهَدَيْنَاهُمْ فَأَسْتَحَبُّوا الْعَمَىٰ عَلَىٰ الْهُدَىٰ فَأَخَذَتْهُمُ صِعْقَةٌ الْعَذَابِ الْهُونِ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٧﴾
8.	Q.S. Fushshilat/41: 44	عَمَى	Kebutaan	وَلَوْ جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا أَعْجَمِيًّا لَقَالُوا لَوْلَا فُصِّلَتْ آيَاتُهُ ءَأَعْجَمِيٌّ وَعَرَبِيٌّ قُلْ هُوَ لِلَّذِينَ آمَنُوا هُدًى وَشِفَاءٌ وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ فِي أَذَانِهِمْ وَقُرْ وَهُوَ عَلَيْهِمْ عَمَىٰ أُولَئِكَ يُنَادُونَ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ ﴿٤٤﴾

9.	Q.S. An-Naml/27: 66	عَمُونَ	Orang-orang yang buta	بَلِ ادْرَاكِ عِلْمِهِمْ فِي الْآخِرَةِ بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِنْهَا بَلْ هُمْ مِنْهَا عَمُونَ ﴿٦٦﴾
10.	Q.S. Al-A'râf/7: 64	عَمِينَ	Orang-orang yang buta	فَكَذَّبُوهُ فَأَنْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ فِي الْفُلِكِ وَأَعْرَفْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا عَمِينَ ﴿٦٤﴾
11.	Q.S. Al-An'âm/6: 50	أَعْمَى	Orang yang buta	قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبِ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ إِنْ اتَّبَعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ ﴿٥٠﴾
12.	Q.S. Hûd/11: 24	أَعْمَى	Orang yang buta	﴿٢٤﴾ مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَعْمَى وَالْأَصْمِ وَالْبَصِيرِ وَالسَّمِيعِ هَلْ يَسْتَوِينَ مَثَلًا أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾
13.	Q.S. Ar-Ra'd/13: 16	أَعْمَى	Orang yang buta	قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ قُلِ اللَّهُ قُلْ أَفَاتَّخَذْتُمْ مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ لَا يَمْلِكُونَ لِأَنْفُسِهِمْ نَفْعًا وَلَا ضَرًّا قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ۗ أَمْ هَلْ

				<p>تَسْتَوِي الظُّلُمَاتُ وَالنُّورُ ۗ أَمْ جَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ خَلَقُوا كَخَلْقِهِ فَتَشَابَهَ الْخَلْقُ عَلَيْهِمْ قُلِ اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿١٦﴾</p>
14.	Q.S. Ar-Ra'd/13: 19	أَعْمَى	Orang yang buta	<p>﴿١٩﴾ أَمَّنْ يَعْلَمُ إِنَّمَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ كَمَنْ هُوَ أَعْمَى إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُوا الْأَلْبَابِ ﴿١٩﴾</p>
15.	Q.S. Al-Isrâ'/17: 72	أَعْمَى	Orang yang buta	<p>وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ أَعْمَى فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَى وَأَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٧٢﴾</p>
16.	Q.S. Taha/20: 124	أَعْمَى	Orang yang buta	<p>وَمَنْ أَعْرَضَ عَن ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَعْمَى ﴿١٢٤﴾</p>
17.	Q.S. Taha/20: 125	أَعْمَى	Orang yang buta	<p>قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَى وَقَدْ كُنْتُ بَصِيرًا ﴿١٢٥﴾</p>
18.	Q.S. An-Nûr/24: 61	أَعْمَى	Orang yang buta	<p>لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى أَنْفُسِكُمْ أَنْ تَأْكُلُوا مِنْ</p>

				بُيُوتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ آبَائِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أُمَّهَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ إِخْوَانِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخَوَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَعْمَامِكُمْ أَوْ بُيُوتِ عَمَّتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ أَخْوَالِكُمْ أَوْ بُيُوتِ خَلَتِكُمْ أَوْ مَا مَلَكَتُمْ مَفَاتِحَهُ أَوْ صَدِيقِكُمْ ^ط لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَأْكُلُوا جَمِيعًا أَوْ أَشْتَاتًا فَإِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوتًا فَسَلِّمُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةً مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ مُبْرَكَةً طَيِّبَةً ^ط كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٦١﴾
19.	Q.S. Fâfir/35: 19	أَعْمَى	Orang yang buta	وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ ^ل ﴿١٩﴾
20.	Q.S. Gâfir/40: 58	أَعْمَى	Orang yang buta	وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ ^ه وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَلَا الْمُسِيءُ ^ط قَلِيلًا مَّا تَتَذَكَّرُونَ ﴿٥٨﴾
21.	Q.S. Al-Fath/48: 17	أَعْمَى	Orang yang buta	لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرْجٌ وَلَا عَلَى

				<p>الْمَرِيضِ حَرْجٌ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَنْ يَتَوَلَّ يُعَذِّبْهُ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٧٧﴾ ﴿٧٨﴾</p>
22.	Q.S. 'Abasa/80: 2	أَعْمَى	Orang yang buta	<p>أَنْ جَاءَهُ الْأَعْمَى ﴿٢﴾</p>
23.	Q.S. Al-Baqarah/2: 18	عُمِّي	Orang yang buta	<p>صُمٌّ بُكْمٌ عُمِّي فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿١٨﴾</p>
24.	Q.S. Al-Baqarah/2: 171	عُمِّي	Orang yang buta	<p>وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمَثَلِ الَّذِي يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَاءً وَنِدَاءً صُمٌّ بُكْمٌ عُمِّي فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٧١﴾</p>
25.	Q.S. Yûnus/10: 43	عُمِّي	Orang yang buta	<p>وَمِنْهُمْ مَنْ يَنْظُرُ إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ تَهْدِي الْعُمِّيَّ وَلَوْ كَانُوا لَا يُبْصِرُونَ ﴿٤٣﴾</p>
26.	Q.S. An-Naml/27: 81	عُمِّي	Orang yang buta	<p>وَمَا أَنْتَ بِهَادِي الْعُمِّيِّ عَنْ ضَلَّاتِهِمْ إِنْ تُسْمِعُ إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ﴿٨١﴾</p>
27.	Q.S. Ar-Rûm/30: 53	عُمِّي	Orang yang buta	<p>وَمَا أَنْتَ بِهَادِي الْعُمِّيِّ عَنْ ضَلَّاتِهِمْ إِنْ تُسْمِعُ إِلَّا مَنْ يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ﴿٥٣﴾</p>

28.	Q.S. Az-Zukhruf/43: 40	عُمِّي	Orang yang buta	أَفَأَنْتَ تَسْمِعُ الصَّمَّ أَوْ تَهْدِي الْعُمِّيَّ وَمَنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٤٠﴾
29.	Q.S. Al-Isrâ'/17: 97	عُمِّيًّا	Orang yang buta	وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِهِ وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ عُمِّيًّا وَبُكْمًا وَصُمًّا مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنَاهُمْ سَعِيرًا ﴿١٧٧﴾
30.	Q.S. Al-Furqân/25: 73	عُمِّيَانًا	Orang yang buta	وَالَّذِينَ إِذَا ذُكِرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوا عَلَيْهَا صُمًّا وَعُمِّيَانًا ﴿١٧٣﴾

B. Kedudukan Istilah *Shummun*, *Bukmun*, dan ‘*Umyun* dalam Al-Qur’an

1. Istilah *Shummun*

Istilah *shummun* dalam Al-Qur’an terdapat dalam beberapa bentuk, dalam bentuk *ism* disebutkan sebanyak 12 kali dari istilah *shummun*, *shummu*, *shumman*, *shumma* dan *ashammi*. Dalam bentuk *fi’il* disebutkan sebanyak 3 kali, 2 kali dalam bentuk *fi’li min tsulatsî mujarrad* yaitu istilah *wa shammu* (disebutkan 2 kali dalam satu ayat yang sama) dan 1 kali dalam bentuk *fi’il tsulatsî mazîd* dengan *wazan*

af'ala yaitu istilah *ashammahum*.⁴ Istilah *ashammi* dalam Kamus *al-Munawwir* berarti yang tuli, istilah *ashammi* merupakan bentuk *mufrad* dari istilah *shummun*.⁵ Ibnu Mandzûr dalam kamus *Lisân al-'Arab* menerangkan bahwa kata *ash-shamamu* berarti tertutupnya telinga dan berkurangnya pendengaran. Kata kerjanya adalah *shamma* yang berarti menjadi tuli dan ungkapan *ashamma* berarti menjadikan seseorang tuli.⁶

Istilah *shummun* dalam Q.S. Al-Baqarah/2: 18 dan Q.S. Al-Baqarah/2: 171 berkedudukan sebagai *khobar* untuk *mubtada'* yang dihilangkan, kalimat Q.S. Al-Baqarah/2: 18 merupakan kalimat baru (*jumlah isti'nâfiyyah*),⁷ sedangkan kalimat Q.S. Al-Baqarah/2: 171 bukan. Istilah *shummun* berarti mereka itu tuli, yakni menggambarkan bahwa mereka tidak mau menerima kebenaran.⁸ Istilah *shummu* dalam Q.S. Al-Anfâl/8: 22 memiliki kedudukan *khobar inna*⁹ sedangkan istilah *shummun* dalam Q.S. Al-An'âm/6: 39 berkedudukan sebagai *khobar* dari istilah *alladzîna*.¹⁰ Makna istilah *shummun* kedua ayat ini sama halnya dengan istilah *shummun* yang lain hanya saja kedudukannya yang berbeda.

Istilah *shumma* dalam Q.S. Yûnus/10: 42 bermakna seseorang yang kehilangan pendengaran dan akal nya sekaligus, maka ia benar-benar kehilangan

⁴“Fihris Judzûr Kalimât al-Qur'ân | Shamama | al-Bâhitsul al-Qur'ânî,” diakses 16 Oktober 2025, <https://tafsir.app/quran-roots/%D8%B5%D9%85%D9%85>.

⁵Ahmad Warson Munawwir, *Kamus Al-Munawwir* (Yogyakarta: Unit Pengadaan Buku-buku Ilmiah Keagamaan, 1984), 850.

⁶Allamah Ibnu Mandzûr, *Lisân al-'Arab* (Kairo: Dar al-Hadis, 2013), 5:399.

⁷Muhyi al-Dîn al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu* (Suriah: Dâr al-Irsyâd, 1988), 1:47.

⁸al-Darwîsy, 1:239.

⁹Muhyi al-Dîn al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu* (Suriah: Dâr al-Irsyâd, 1988), 3:549.

¹⁰al-Darwîsy, 3:107.

seluruh sifat kemanusiaannya, karena tidak lagi dapat menerima kebenaran.¹¹ Istilah *shumma* dalam Q.S. An-Naml/27: 80 dan Q.S. Ar-Rûm/30: 52¹² berkedudukan sebagai *maf'ul bih awwal* yang berarti orang yang tuli, orang tuli disini maksudnya orang kafir yang menolak kebenaran.¹³ Sedangkan istilah *shumma* dalam Q.S. Az-Zukhruf/43: 40 memiliki kedudukan *maf'ul bih* yang artinya orang yang tuli, maknanya sama dengan ayat sebelumnya yakni orang kafir yang menolak kebenaran.¹⁴ Istilah *shummu* dalam Q.S. Al-Anbiyâ'/21: 45 berkedudukan sebagai *fâ'il* (pelaku), ayat ini sama halnya dengan ayat-ayat di atas yang bermakna orang kafir yang menolak kebenaran.¹⁵

Istilah *shumman* dalam Q.S. Al-Isrâ'/17: 97 dan Q.S. Al-Furqân/25: 73¹⁶ berkedudukan sebagai *hâl*, yang menggambarkan seseorang dalam keadaan tuli.¹⁷ Istilah *ashammi* dalam Q.S. Hûd/11: 24 memiliki kedudukan sebagai *'athaf*, yang artinya golongan yang menolak kebenaran diumpamakan seperti orang tuli.¹⁸ Istilah *shammû* dalam Q.S. Al-Mâ'idah/5: 71 berkedudukan sebagai *'athaf*, yang artinya mereka menjadi tuli (tidak mau mendengar kebenaran).¹⁹ Istilah *ashammahum* dalam Q.S. Muhammad/47: 23 berkedudukan sebagai *fi'il*, *fâ'il mustatir*, dan

¹¹Muhyi al-Dîn al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu* (Suriyah: Dâr al-Irsyâd, 1988), 4:251.

¹²Muhyi al-Dîn al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu* (Suriyah: Dâr al-Irsyâd, 1988), 7:517.

¹³al-Darwîsy, 7:255.

¹⁴Muhyi al-Dîn al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu* (Suriyah: Dâr al-Irsyâd, 1988), 9:89.

¹⁵Muhyi al-Dîn al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu* (Suriyah: Dâr al-Irsyâd, 1988), 6:319.

¹⁶al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu*, 7:48.

¹⁷Muhyi al-Dîn al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu* (Suriyah: Dâr al-Irsyâd, 1988), 5:506.

¹⁸al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu*, 4:334.

¹⁹Muhyi al-Dîn al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu* (Suriyah: Dâr al-Irsyâd, 1988), 2:530.

dhamîr muttashil sebagai *maf'ûl bih* yang bermakna Allah menjadikan mereka tuli.²⁰

2. Istilah *Bukmun*

Istilah *bukmun* dalam Al-Qur'an yang telah disebutkan pada tabel 3.2 semuanya berbentuk *ism* yang terbagi menjadi 3 istilah, yakni *abkamu*, *bukman*, dan *bukmun*.²¹ Istilah *abkamu* dalam Kamus *al-Munawwir* berarti yang bisu, istilah *abkamu* merupakan bentuk *mufrad* dari istilah *bukmun*.²² Istilah *bukman* juga dalam bentuk *jama'* akan tetapi ia berkedudukan sebagai *hâl* dalam Q.S. Al-Isrâ'/17: 97 yang menggambarkan seseorang dalam keadaan bisu.²³ Sama halnya dalam kamus *Lisân al-'Arab*, Ibnu Mandzûr mengutip dari Ibn al-Atsir, beliau berkata bahwa *bukmun* adalah bentuk *jama'* dari *abkam*, yaitu orang yang dilahirkan dalam keadaan bisu.²⁴

Istilah *abkamu* dalam Q.S. An-Nahl/16: 76 berkedudukan sebagai *khavar* dari istilah *ahaduhumâ* yang artinya bisu sejak lahir.²⁵ Istilah *bukmun* dalam Q.S. Al-Baqarah/2: 18, Q.S. Al-Baqarah/2: 171²⁶ dan Q.S. Al-Anfâl/8: 22²⁷ berkedudukan sebagai *khavar tsâni* yang berarti mereka itu bisu, yakni menggambarkan bahwa mereka tidak mau menerima kebenaran.²⁸ Kemudian istilah *bukmun* dalam Q.S. Al-An'âm/6: 39 memiliki kedudukan sebagai *'athaf* dari istilah

²⁰al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu*, 9:220.

²¹"Fihris Judzûr Kalimât al-Qur'ân | Bukmun | al-Bâhitsul al-Qur'âni," diakses 16 Oktober 2025, <https://tafsir.app/quran-roots/%D8%A8%D9%83%D9%85>.

²²Munawwir, *Kamus Al-Munawwir*, 111.

²³al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu*, 5:506.

²⁴Allamah Ibnu Mandzûr, *Lisân al-'Arab* (Kairo: Dar al-Hadis, 2013), 1:486.

²⁵al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu*, 5:340.

²⁶al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu*, 1:239.

²⁷al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu*, 3:549.

²⁸al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu*, 1:48.

shummun yang berarti bisu,²⁹ makna istilah *bukmun* dari ayat ini sama halnya dengan istilah *bukmun* yang lain hanya saja kedudukannya yang berbeda.

3. Istilah ‘Umyun

Istilah ‘*umyun* dalam Al-Qur’an terdapat beberapa bentuk, yakni dalam bentuk *ism* dan *fi’il*. Dalam bentuk *ism* disebutkan sebanyak 25 kali, 21 kali dari istilah ‘*umyun*, *a’mâ*, ‘*umyan*, dan ‘*umyânan*, 2 kali dari istilah ‘*amîn* dan ‘*amûn*, dan 2 kali dari istilah ‘*amâ*. Dalam bentuk *fi’il* disebutkan sebanyak 8 kali, 7 kali dalam bentuk *fi’li min tsulatsî mujarrad* yaitu istilah ‘*amû*, ‘*amiya*, *fa’amiyat*, *wa a’mâ*, dan *ta’ma*. dan 1 kali dalam bentuk *fi’il tsulatsî mazîd* dengan *wazan fa’alla* yaitu istilah *fa’ummiyat*.³⁰ Istilah *a’mâ* dalam Kamus *al-Munawwir* berarti yang buta, istilah *a’mâ* merupakan bentuk *mufrad* dari istilah ‘*umyun*.³¹ Ibnu Mandzûr dalam kamus *Lisân al-‘Arab* menerangkan bahwa kata *al-‘amâ* berarti hilangnya seluruh penglihatan. Beliau juga mengutip dari al-Azhari, beliau berkata istilah *al-‘amâ* menunjukkan kebutaan dari kedua mata sekaligus. Kata kerjanya adalah ‘*amiyâ-ya’mâ-‘aman*, dan bentuk sifatnya adalah *a’mâ*. Dan istilah *ta’ammâ* memiliki makna yang sama dengan ‘*amiyâ*, yaitu menjadi buta.³²

Istilah ‘*umyun* dalam Q.S. Al-Baqarah/2: 18³³ dan Q.S. Al-Baqarah/2: 171³⁴ berkedudukan sebagai *khbar tsâlits* yang berarti mereka itu buta, yakni menggambarkan bahwa mereka tidak mau menerima kebenaran. Istilah *a’mâ* dalam

²⁹al-Darwîsy, *I’râb al-Qur’ân al-Karîm wa Bayânuhu*, 3:107.

³⁰“Fihris Judzûr Kalimât al-Qur’ân | ‘Umyun | al-Bâhitsu al-Qur’âni,” diakses 16 Oktober 2025, <https://tafsir.app/quran-roots/%D8%B9%D9%85%D9%8A>.

³¹Munawwir, *Kamus Al-Munawwir*, 1047.

³²Allamah Ibnu Mandzûr, *Lisân al-‘Arab* (Kairo: Dar al-Hadis, 2013), 6:454.

³³al-Darwîsy, *I’râb al-Qur’ân al-Karîm wa Bayânuhu*, 1:48.

³⁴al-Darwîsy, 1:239.

Q.S. Al-An'âm/6: 50³⁵, Q.S. Ar-Ra'd/13: 16³⁶, Q.S. Fâtir/35: 19³⁷, Q.S. Gâfir/40: 58³⁸, Q.S. 'Abasa/80: 2³⁹ berkedudukan sebagai *fâ'il*, yang berarti orang buta. Istilah *a'mâ* dalam Q.S. Hûd/11: 24⁴⁰ dan Q.S. Ar-Ra'd/13: 19⁴¹ memiliki kedudukan sebagai *khavar*, yang artinya golongan yang menolak kebenaran diumpamakan seperti orang buta. Istilah *a'mâ* pertama dalam Q.S. Al-Isrâ'/17: 72 berkedudukan sebagai *ism kâna mu'akhkhar* yang maknanya seperti *fâ'il*, yaitu orang yang buta. Sedangkan istilah *a'mâ* kedua dalam ayat ini berkedudukan *khavar* dari *huwa*, istilah *a'mâ* di sini bisa bermakna pelaku, seperti pada kalimat sebelumnya.⁴²

Istilah *a'mâ* dalam Q.S. Taha/20: 124⁴³ dan Q.S. Taha/20: 125⁴⁴ berkedudukan sebagai *hâl*, yang berarti dalam keadaan buta. Istilah *a'mâ* dalam Q.S. An-Nûr/24: 61 memiliki arti orang yang buta, ayat ini menjelaskan mengenai keadaan mereka bukan tercela dan tidak ada dosa bagi mereka jika makan bersama orang sehat.⁴⁵ Istilah *a'mâ* dalam Q.S. Al-Fath/48: 17 sama maknanya dengan Q.S. An-Nûr/24: 61, akan tetapi konteksnya berbeda. Pada ayat ini dijelaskan mengenai

³⁵al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu*, 3:119.

³⁶al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu*, 5:108.

³⁷Muhyi al-Dîn al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu* (Suriyah: Dâr al-Irsyâd, 1988), 8:146.

³⁸al-Darwîsy, 8:501.

³⁹Muhyi al-Dîn al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu* (Suriyah: Dâr al-Irsyâd, 1988), 10:375.

⁴⁰al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu*, 4:334.

⁴¹al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu*, 5:115.

⁴²al-Darwîsy, 5:476.

⁴³al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu*, 6:266.

⁴⁴al-Darwîsy, 6:266.

⁴⁵al-Darwîsy, 6:651.

hukum bagi orang-orang yang memiliki kekurangan fisik tidak diwajibkan atau tidak dosa bagi mereka karena tidak ikut jihad.⁴⁶

Istilah *'umya* dalam Q.S. Yûnus/10: 43 berkedudukan sebagai *hâl*,⁴⁷ sedangkan istilah *'umya* dalam Q.S. Az-Zukhruf/43: 40 memiliki kedudukan *'athaf* dari istilah *tusmi'u al-shumma* yang keduanya sama-sama berarti orang buta secara hati dan batin, yakni orang kafir yang menolak kebenaran.⁴⁸ Istilah *'umyi* dalam Q.S. An-Naml/27: 81⁴⁹ dan Q.S. Ar-Rûm/30: 53⁵⁰ memiliki kedudukan *mudhâf ilaih*, yaitu orang-orang yang menjadi objek dari istilah *hâdî*. istilah *'umyan* dalam Q.S. Al-Isrâ'/17: 97 berkedudukan sebagai *hâl*⁵¹ dan istilah *'umyanan* dalam Q.S. Al-Furqân/25: 73 berkedudukan sebagai *hâl tsâniyah*, sama-sama memiliki arti menggambarkan seseorang dalam keadaan buta.⁵²

Istilah *'amîn* dalam Q.S. Al-A'râf/7: 64 berkedudukan sebagai sifat dari istilah *qawman*, yang artinya kaum yang buta hati.⁵³ Istilah *'amûn* dalam Q.S. An-Naml/27: 66 berkedudukan sebagai *khavar*, buta dalam ayat ini merupakan buta hati, bukan buta fisik.⁵⁴ Istilah *'amâ* dalam Q.S. Fushshilat/41: 17 memiliki kedudukan *maf'ul bih* dari istilah *istahabbû*, memiliki arti kebutaan hati (kesesatan).⁵⁵ Istilah *'amâ* Q.S. Fushshilat/41: 44 berkedudukan sebagai *mubtada'* *mu'akhhkar*, yang berarti kebutaan hati mereka terhadap petunjuk.⁵⁶ Istilah *'amû*

⁴⁶al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu*, 9:243.

⁴⁷al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu*, 4:251.

⁴⁸al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu*, 9:89.

⁴⁹al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu*, 7:255.

⁵⁰al-Darwîsy, 7:517.

⁵¹al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu*, 5:506.

⁵²al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu*, 7:48.

⁵³al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu*, 3:375.

⁵⁴al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu*, 7:244.

⁵⁵al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu*, 8:546.

⁵⁶al-Darwîsy, 8:572.

dalam Q.S. Al-Mâ'idah/5: 71 berkedudukan sebagai *'athaf* dari istilah *hasibû*, yang artinya mereka menjadi buta (tidak dapat melihat kebenaran).⁵⁷ Istilah *'amiya* dalam Q.S. Al-An'âm/6: 104 berkedudukan sebagai *fi'il syarat*.⁵⁸

Istilah *wa a'mâ* dalam Q.S. Muhammad/47: 23 juga berkedudukan sebagai *'athaf*, yang bermakna Allah membutakan penglihatan mereka.⁵⁹ Istilah *ta'mâ* pertama dalam Q.S. Al-Hajj/22: 46 sebagai *khavar* dari *inna* dan *ta'mâ* kedua sebagai *fi'il mudhâri*, buta dalam ayat ini merupakan penegasan bahwasanya yang buta bukanlah indra mereka tetapi akal dan hati mereka.⁶⁰ Istilah *fa'amiyat* dalam Q.S. Al-Qashash/28: 66 merupakan *fi'il*, bermakna buta tetapi bukan secara fisik, melainkan menjadi tertutup, tidak tampak, atau tidak bisa dipahami.⁶¹ Istilah *fa'ummiyat* dalam Q.S. Hûd/11: 28 memiliki kedudukan sebagai *fi'il mâdhî* dalam bentuk *mabni lil-majhûl*, dan *nâ'ib al-fâ'il*-nya adalah *damîr* yang tersembunyi, yakni *hiya*. Makna istilah ini sama halnya dengan istilah *fa'amiyat*, buta tetapi bukan secara fisik, melainkan menjadi tertutup, tidak tampak, atau tidak bisa dipahami.⁶²

⁵⁷al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu*, 2:530.

⁵⁸al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu*, 3:191.

⁵⁹al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu*, 9:220.

⁶⁰al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu*, 6:445.

⁶¹al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu*, 7:364.

⁶²al-Darwîsy, *I'râb al-Qur'ân al-Karîm wa Bayânuhu*, 4:339.